

STIHL

STIHL BT 131

Інструкція з експлуатації



Зміст

До даної інструкції з експлуатації	2
Вказівки з техніки безпеки та техніки роботи	2
Комплектація пристрою	8
Регулювання тросу управління дросельною заслінкою	8
Паливо	9
Заправка палива	10
Гальмо бура	11
Встановити буровий інструмент	12
Запуск / зупинка мотора	12
Вказівки стосовно роботи	15
Звільнення бурового інструменту, який заїв	16
Замінити повітряний фільтр	16
Регулювання карбюратора	17
Свічка запалювання	18
Робота мотора	19
Змащення передач	19
Зберігання пристрою	20
Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду	21
Мінімізація зношування та уникнення пошкоджень	23
Важливі комплектуючі	24
Технічні дані	25
Вказівки з ремонту	26
Знищення відходів	26
Сертифікат відповідності нормам ЄС	27
Адреси	27

Шановні покупці,

дякуємо за те, що Ви обрали якісний виріб компанії STIHL.

Даний продукт виготовлено із застосуванням сучасних виробничих технологій та масштабних заходів з контролю якості. Ми доклали усіх зусиль для того, щоб Ви були задоволені даним агрегатом та могли працювати на ньому без будь-яких проблем.

Якщо у Вас виникнуть питання стосовно Вашого агрегату, звертайтеся будь ласка до Вашого дилера або безпосередньо до нашої компанії, яка займається продажами.

Ваш



Доктор Nikolas Stihl

STIHL

Дана інструкція з експлуатації захищена авторським правом. Всі права компанія залишає за собою, особливо право на розмноження, переклад та переробку із використанням електронних систем.

До даної інструкції з експлуатації

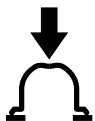
Умовні графічні зображення

Всі умовні графічні зображення, які нанесені на агрегат, пояснюються у даній інструкції з експлуатації.

У залежності від агрегату та устаткування на агрегаті можуть наноситись наступні умовні графічні зображення.



Паливний бак; суміш пального із бензину та моторного мастила



Привести в дію ручний паливний насос



Гальмо бура

Позначення розділів тексту



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Попередження про небезпеку нещасного випадку та травмування людей а також тяжких матеріальних збитків.



ВКАЗІВКА

Попередження про пошкодження пристрою або окремих комплектуючих.

Технічна розробка

Компанія STIHL постійно працює над подальшими розробками всіх машин та пристроїв; тому ми повинні залишити за собою право на зміни об'єму поставок у формі, техніці та устаткуванні.

Стосовно даних та малюнків даної інструкції з експлуатації таким чином не можуть бути пред'явлені які-небудь претензії.

Вказівки з техніки безпеки та техніки роботи



Під час роботи з агрегатом необхідні особливі заходи безпеки, оскільки робота здійснюється з високим обертовим моментом та частково високою швидкістю обертання бурового інструмента, а також оскільки бурові інструменти мають гострі кромки.



Перед першим введенням агрегату в експлуатацію необхідно уважно прочитати всю інструкцію з експлуатації та зберігати її для подальшого використання. Недотримання інструкції з експлуатації може бути небезпечним для життя.

Необхідно дотримуватись специфічних для кожної країни норм з техніки безпеки, наприклад, норм профспілок, соціальних кас, установ із захисту прав робітників та інших.

Той, хто працює із агрегатом вперше: необхідно отримати від продавця або іншого фахівця докладні пояснення, як потрібно поводитись із агрегатом – або взяти участь у навчальному курсі.

Неповнолітні не мають права працювати з даним агрегатом – виключення складають підлітки старші 16 років, які під наглядом проходять навчання.

Діти, тварини та глядачі повинні знаходитись на відстані.

Якщо агрегат не використовується, то його необхідно покласти так, щоб він нікому не створював небезпеки. Захищайте агрегат від недозволеного доступу.

Користувач несе відповідальність за всі нещасні випадки або небезпеку, яка виникає по відношенню до інших людей або їх майна.

Агрегат можна передавати або давати у користування лише людям, які знайомі з цією моделлю та її експлуатацією – завжди давайте також інструкцію з користування.

Час використання агрегатів, які створюють шум, може бути обмежений національними, а також місцевими нормами.

Той, хто працює з агрегатом, повинен бути відпочинувшим, здоровим та у гарному фізичному стані.

Той хто через проблеми зі здоров'ям не повинен напружуватись, повинен проконсультуватись у лікаря, чи він може працювати з агрегатом.

Лише люди, які мають кардіостимулятор: система запалювання цього агрегату створює дуже слабе електромагнітне поле. Можливість впливу на окремі типи кардіостимуляторів не можна повністю виключити. Для уникнення ризиків для здоров'я STIHL

рекомендує проконсультуватись у лікаря, у якого Ви знаходитесь під наглядом, та у виробника кардіостимулятора.

Після вживання алкоголю, медикаментів, які уповільнюють реакцію, або наркотиків працювати з агрегатом не дозволяється.

Агрегат – залежно від комплектних бурових інструментів – використовувати лише для буріння ям у землі та отворів у деревині та у льоді. Вибирати ось бури так, щоб важіль гальма бури під час буріння у будь-який час міг опертись об стегно працюючого.

Агрегат не дозволяється використовуватись з іншою метою.

Перед початком свердління переконайтесь у тому, що у місцях свердління немає трубопроводів або проводів (наприклад, для газу, води, електроенергії):

- Інформацію отримати у місцевих комунальних компаній
- Якщо є сумніви, наявність проводів перевірити за допомогою детекторів або пробних розкопок

Встановлюйте лише такі свердлильні інструменти та приладдя, які дозволені компанією STIHL для використання з цим агрегатом або технічно ідентичні. У разі питань до цього зверніться до спеціалізованого дилера. Використовувати лише інструменти та приладдя високої якості. Інакше може виникнути небезпека нещасних випадків або пошкоджень агрегату.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні інструменти та приладдя STIHL. Вони за своїми характеристиками оптимально підходять для агрегату та відповідають вимогам користувача.

Не робити змін на агрегаті – це може бути небезпечним. За травми людям та пошкодження речей, спричинені використанням не дозволених навісних пристроїв, компанія STIHL не несе ніякої відповідальності.

Для очищення пристрою не використовувати мийку високого тиску. Сильний потік води може пошкодити комплектуючі пристрою.

Одяг та спорядження

Необхідно носити відповідний одяг та спорядження.



Одяг повинен відповідати цілям та не заважати. Щільно прилягаючий до тіла одяг – комбінезон, не робочий халат.

Не носити одяг, який може зачепитись за деревину, гілля або рухливі комплектуючі агрегату. Також не носити шарф, краватку та прикраси.



Довге волосся підв'яжуйте або збирайте так, щоб воно було вище плечей.



Носити міцне взуття із шорсткою підошвою, яка не ковзається.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Щоб зменшити небезпеку отримання травми очей слід носити щільно прилягаючі захисні окуляри згідно норми EN 166. Слідкувати за правильним положенням захисних окулярів.

Носити засіб "індивідуального" захисту від шуму – наприклад, біруши.

Носити захисний шолом, якщо існує небезпека падіння предметів зверху.



Носити міцне робоче взуття із стійкого матеріалу (наприклад, шкіри).

Компанія STIHL пропонує широкую програму засобів індивідуального захисту.

Транспортування агрегату

Завжди зупиняти двигун.

Для транспортування на більшій відстані демонтувати буровий інструмент та агрегат носити за раму ручки – гарячі частини машини

(наприклад, передачу, глушник) тримати на відстані від тіла – **небезпека опіку!**

У транспорті: агрегат зафіксувати від перекидань, пошкодження та витікання палива.

Заправка



Бензин дуже легко спалахує – тримати відстань від відкритого вогню – не розплескувати пальне – не палити.

Перед заправкою **зупинити двигун**.

Не заправляти, поки двигун ще гарячий – пальне може витекти – **небезпека пожежі!**

Кришку баку обережно відкрити, щоб надлишковий тиск, який виникає, повільно зменшився та пальне не виплеснулось.

Заправляти лише у добре провітрюваних місцях. Якщо пальне розплескалось, агрегат необхідно відразу очистити – не дозволяйте, щоб пальне потрапило на одяг, якщо це сталося, то одяг відразу замінити.



Після заправки гвинтову кришку баку затягнути якомога щільніше.

Так зменшується ризик, що кришка баку послабиться через вібрацію двигуна та пальне витече.



Слідкувати, щоб не було негерметичності! Якщо паливо витікає, то не запускати двигун – **небезпека для життя через опіки!**

Перед запуском

Перевірити чи знаходиться агрегат у безпечному для експлуатації стані відповідно до вказівок – дотримуватись відповідного розділу інструкції з використання:

- Перевірити герметичність паливної системи, особливо доступні для огляду комплектуючі, такі як кришка баку, шлангові з'єднання, ручний паливний насос (лише у агрегатів з ручним паливним насосом). Якщо є негерметичність або пошкодження, зупинити двигун – **небезпека пожежі!** Агрегат перед введенням в експлуатацію необхідно віддати у ремонт спеціалізованому дилеру
- Кнопка зупинки повинна легко натискатись
- Справне гальмо бура
- Важіль повітряної заслінки, стопор важеля газу та важіль газу повинні легко рухатись – важіль газу повинен самостійно повертатись у положення режиму холостого ходу. З положень **I** та **II** важеля повітряної заслінки при натисканні стопора важеля газу та важеля газу він повинен повертатись у робоче положення **I**.

- Перевірити щільність посадки контактної наконечника кабелю запалювання – якщо він сидить не щільно, то можуть виникнути іскри, які можуть запалити суміш пального та повітря – **небезпека пожежі!**
- Не вносити зміни у пристрої управління та безпеки
- Рукоятки повинні бути чисті та сухі, не вимащені мастилом та брудом – це важливо для надійного управління агрегатом

Агрегат може використовуватись лише у безпечному для роботи стані – **небезпека нещасного випадку!**

Запуск двигуна

На відстані мінімум 3 метри від місця заправки – не у закритому приміщенні.

Лише на прямій підставці, слідкувати за стійким та безпечним положенням.

Перед пуском відпустити гальмо бура. Інакше буровий інструмент може також повертатись та користувач втратить контроль за буровим пристроєм.

Агрегат обслуговує лише одна людина – інші люди не повинні знаходитись в зоні роботи – також під час запуску.

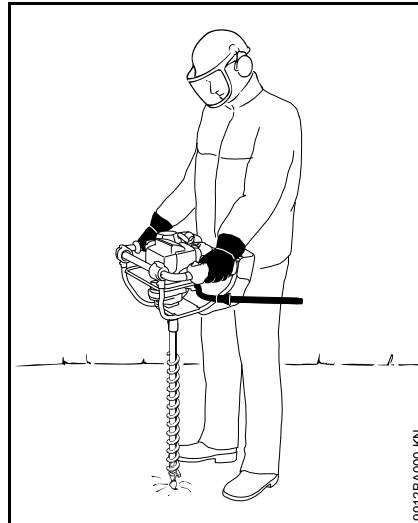
Уникати контакту із буровим інструментом – **небезпека отримання травм!**

Двигун не запускати "з руки" – запускати так, як це описано в інструкції з експлуатації.

Перевірка холостого ходу двигуна: буровий інструмент у режимі холостого ходу повинен – при відпущеному важелі газу – стояти.

Матеріали, які легко спалахують (наприклад, дерев'яна стружка, кора дерева, суха трава, паливо) тримати якомога далі від гарячих вихлопних газів та від гарячої поверхні глушника – **небезпека виникнення пожежі!**

Тримання та напрямлення агрегату



Мотопристрій завжди тримати обома руками за рукоятки.

Завжди забезпечувати стійке та безпечне положення – гальмо бура на лівому стегні.

Ручки міцно обхопити великими пальцями, ліва рука на робочій рукоятці.

Під час роботи

Завжди слідкувати за стабільним та безпечним положенням.

Якщо загрожує небезпека або у аварійній ситуації відразу зупинити двигун - натиснути кнопку зупинки.

Інші люди не повинні знаходитись у робочій зоні. Тримати достатньо велику відстань до інших людей – **небезпека нещасного випадку!**

Слідкувати за бездоганною роботою режиму холостого ходу двигуна, щоб робочий інструмент після відпускання важеля газу більше не обертався.

Регулярно перевіряти та відповідно регулювати режим холостого ходу. Якщо буровий інструмент у режимі холостого ходу все ж таки рухається, його необхідно віддати у ремонт спеціалізованому дилеру. Компанія STIHL рекомендує спеціалізованого дилера STIHL.

Обережно при ожеледі, вологості, снігу, льоду, на схилах, на нерівній місцевості – **небезпека послизнутись!**

Звертати увагу на перешкоди: пеньки, коріння – **небезпека спіткнутись!**

При користуванні засобів захисту від шуму необхідна підвищена уважність та обережність – оскільки обмежене сприйняття попереджуючих звуків (криків, звукових сигналів, таке інше).

Вчасно робити паузи у роботі для того, щоб уникнути втоми та виснаженості – **небезпека нещасного випадку!**

Працювати спокійно та розважливо – лише при гарному освітленні та видимості. Працювати обережно, щоб не спричиняти небезпеку іншим людям.



Агрегат виділяє отруйні вихлопні гази, щойно двигун починає працювати. Ці гази можуть не мати запаху та бути невидимими а також містити вуглеводні та бензол, які не згоріли. Ніколи не працювати з агрегатом у зачинених або погано провітрюваних приміщеннях – також якщо машина з каталізатором.

При роботі у ямах, на схилах або в обмеженому робочому місці завжди забезпечувати достатній доступ повітря. **Небезпека для життя через отруєння!**

Якщо виникає нудота, головні болі, порушення зору (наприклад, поле зору стає вужчим), порушення слуху, хитання, якщо падає спроможність до концентрації, негайно припиніть роботу – ці симптоми можуть, окрім іншого, бути спричинені надто високою концентрацією вихлопних газів – **небезпека нещасних випадків!**

Агрегат потрібно експлуатувати з незначним рівнем шуму та з невеликими емісіями вихлопних газів – двигун не повинен працювати без потреби, давати газ лише під час роботи.

Не палити при використанні агрегату та поблизу нього – **небезпека виникнення пожежі!** Із паливної системи можуть виходити займисті пари бензину.

Пил, який виникає під час роботи, чад та дим можуть зашкодити здоров'ю. При сильного запиленні та задимленні необхідно надягати захисну маску для дихання.

У разі передбаченого навантаження агрегату (наприклад, вплив удару або падіння), обов'язково перш ніж використовувати його надалі необхідно перевірити бездоганність стану – див. також розділ "Перед початком роботи".

Особливо слід перевірити герметичність паливної системи та бездоганність роботи пристроїв безпеки. Агрегати, які вже не знаходяться у надійному для експлуатації стані, у жодному разі не використовувати далі. У разі сумніву необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Не працювати у положенні газу запуску – кількість обертів двигуна в цьому положенні важеля газу не регулярна.

Торкайтесь бурового інструмента та бурового шпінделя лише послі зупинки двигуна та бурового інструмента – **набезпека травми!**



Уникати контакту із проводами, які проводять струм – **небезпека удару струмом!**

Надійно тримайте агрегат для можливості сприйняття раптових поштовхів – працюйте лише з невеликим зусиллям подачі.



У кам'янистому або порослому корінням ґрунті працювати особливо обачно.

Закривайте та огороджуйте бурові отвори.

Для заміни бурового інструменту зупинити двигун та вкласти гальмо бура – **небезпека отримання травм!**

Гарячих комплектуючих машини, особливо поверхні глушника, не торкатись – **небезпека опіків!**

Перш ніж залишити агрегат – зупинити двигун.

Регулярно, через короткі проміжки часу, перевіряти справність бурових інструментів а також негайно перевіряти їх при відчутних змінах в роботі! Негайно замінійте пошкоджені та тупі бурові інструменти та ножі.

Вібрації

Більш тривалий строк експлуатації мотопристрою може призвести до порушення кровопостачання рук ("хвороба білих пальців").

Не можна встановити загальний дійсний термін для експлуатації, оскільки він може залежати від багатьох факторів, які впливають на це.

Термін використання подовжується за рахунок:

- захисту рук (теплі рукавички)
- перерв.

Термін використання скорочується через:

- певну особисту схильність до поганого кровообігу (примітка: часто руки холодні, чешуться)
- низьку температуру навколишнього середовища.
- Зріст та міцність захвату (міцний захват перешкоджає доступу крові)

При регулярному, тривалому використанні мотопристрою та виникненні відповідних ознак, які повторюються (наприклад, чесання пальців), рекомендується пройти медичний огляд.

Технічне обслуговування та ремонт

Агрегат повинен регулярно проходити технічне обслуговування. Виконувати лише ті роботи з технічного обслуговування та ремонту, які описані у інструкції з експлуатації. Всі інші роботи повинні проводитись спеціалізованим дилером.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

Використовувати лише комплектуючі високої якості. Інакше існує небезпека нещасних випадків та пошкоджень агрегату. Якщо стосовно вище сказаного виникнуть питання, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні комплектуючі STIHL. Вони за своїми характеристиками оптимально підходять для агрегату та відповідають вимогам користувача.

Для ремонту, технічного обслуговування та чистки завжди **зупиняти двигун та знімати штекер свічки запалювання – небезпека отримання травм** через ненавмисне спрацьовування двигуна! – виключення: регулювання карбюратора та режиму холостого ходу.

Двигун зі знятим штекером свічки запалювання або із відкрученою свічкою запалення на запускати за допомогою пристрою запуску – **небезпека виникнення пожежі** через потрапляння іскри запалювання за межі циліндру!

Агрегат не обслуговувати та не зберігати поблизу відкритого вогню – через паливо існує **небезпека виникнення пожежі!**

Кришку баку регулярно перевіряти на герметичність.

Використовувати лише бездоганні, ухвалені компанією STIHL свічки запалювання – див. розділ "Технічні дані".

Перевірити кабель запалювання (бездоганна ізоляція, міцне під'єднання).

Глушник перевірити на бездоганність стану.

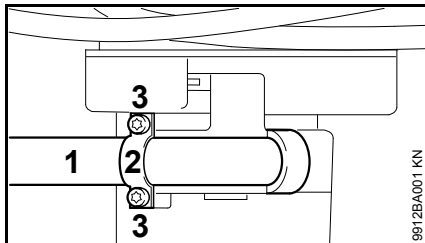
Не працювати із несправним глушником або без нього – **небезпека виникнення пожежі! – пошкодження слуху!**

Не торкатись гарячого глушника – **небезпека отримання опіків!**

Стан антивібраційних елементів впливає на роботу під впливом вібрації – регулярно перевіряти антивібраційні елементи.

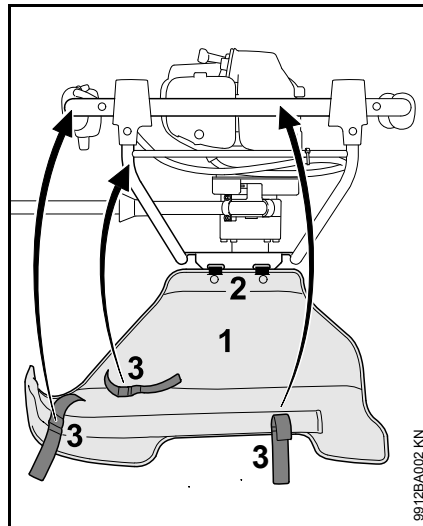
Комплектація пристрою

Монтувати пусковий важіль для гальма бура

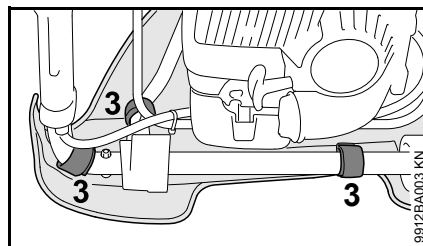


- Пусковий важіль (1) вкласти у затискний елемент
- Тримач (2) покласти на пусковий важіль
- Закрутити та затягнути гвинти (3)

Монтувати амортизаційну подушку агрегату



- Амортизаційну подушку (1) із планками (2) на подовжених отворах встановити у рамі ручки
- Амортизаційну подушку підняти вгору

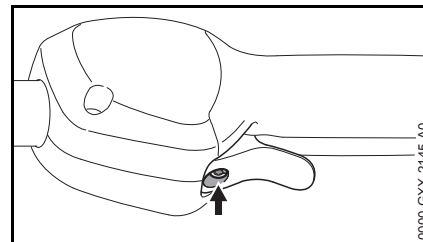


- Амортизаційну подушку за допомогою стрічок-липучок (3) зафіксувати на трубчатій рукоятці

Регулювання тросу управління дросельною заслінкою

Після монтажу пристрою або після більш тривалого часу експлуатації може знадобитись коректура регулювання тросу газу

Трос газу регулювати лише при повністю монтованому агрегаті.



- Важіль газу привести у положення повного газу
- Гвинт (стрілка) закрутити у важелі газу за годинниковою стрілкою до першого опору. Потім ще раз повернути на пів оберту далі

Паливо

Двигун повинен працювати на суміші пального із бензину та моторного мастила.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникати прямого контакту шкіри із паливом та не вдихати пари пального.

STIHL MotoMix

STIHL рекомендує використовувати STIHL MotoMix. Дане готове пальне не містить бензолу, свинцю та відрізняється високою кількістю октану, а також завжди дотримані правильні пропорції суміші.

STIHL MotoMix для максимального строку служби двигуна з моторним мастилом STIHL HP Ultra для двотактних двигунів.

MotoMix можна придбати не на всіх ринках.

Приготування суміші пального



ВКАЗІВКА

Непридатні матеріали або відхилення від рекомендованих співвідношень суміші можуть призвести до серйозних пошкоджень двигуна. Бензин або моторне мастило низької якості може пошкодити двигун, ущільнювальні кільця, проводи та паливний бак.

Бензин

Використовувати лише **марочний бензин** із вмістом октану мінімум 90 ROZ – без вмісту свинцю або із свинцем.

Бензин із долею вмісту алкоголю більше 10% може у двигунів із ручним регулюванням карбюратора викликати збої у роботі, і тому не повинен використовуватись для даних двигунів.

Двигуни із M-Tronic при використанні бензину із долею вмісту алкоголю до 25% (E25) дають повну потужність.

Моторне мастило

При самостійному приготування паливної суміші дозволяється використовувати лише моторне мало STIHL для двотактних двигунів або інше високоякісне моторне масло класів JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC або ISO-L-EGD.

STIHL наказує використовувати моторне масло для двотактних двигунів STIHL HP Ultra або рівноцінне високоякісне моторне масло для гарантування дотримання граничних значень емісій впродовж усього строку використання машини.

Співвідношення суміші

При використанні мастила для двотактних двигунів STIHL 1:50; 1:50 = 1 частина мастила + 50 частин бензину

Приклади

Кількість бензину	Мастило для двотактних двигунів STIHL 1:50	
літр	літр	(мл)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15 A	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- У канистру, яка допущена для використання під пальне, спочатку налити моторне мастило, потім бензин та гарно перемішати

Зберігання паливної суміші

Зберігати лише у резервуарах, допущених для пального, у сухому та прохолодному місці, захистити від впливу сонця та світла.

Суміш пального старіє – змішувати лише ту кількість, яка може бути використана за декілька тижнів. Суміш пального зберігати не довше 30 днів. Під впливом світла, сонця, низьких або високих температур суміш пального може швидше стати непридатною для використання.

STIHL MotoMix може, проте, без проблем зберігатись до 2 років.

- Канистру із сумішшю пального перед заправкою добре струснути

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У каністрі може утворюватись тиск – відкривати обережно.

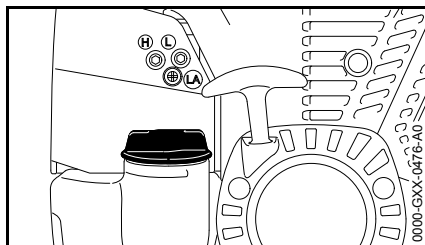
- Бак для пального та каністру час від часу добре чистити

Пальне, що залишилось, та воду, яка використовувалась для чистки, утилізувати згідно вказівок та правилам з охорони навколишнього середовища!

Заправка палива

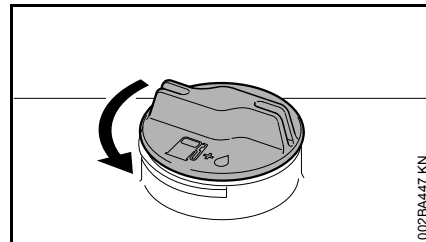


Підготовка агрегату



- Кришку баку та поверхню, яка прилягає до неї, перед заправкою почистити, щоб бруд не потрапив у бак
- Агрегат розташувати таким чином, щоб кришка баку показувала вгору

Відкрити кришку баку



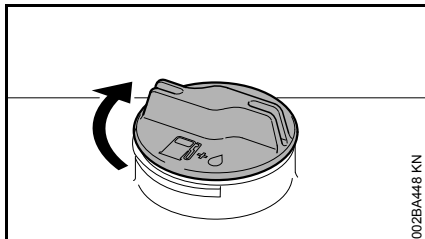
- Кришку повернути проти годинникової стрілки до тих пір, поки її не може бути знята з отвору баку
- Зняти кришку баку

Заправка пального

Під час заправки не розплескувати пальне та не заповнювати бак по самі вінця.

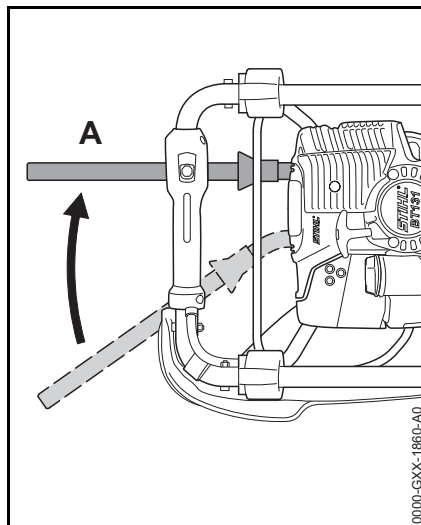
Компанія STIHL рекомендує використовувати систему заправки STIHL для пального (спеціальне приладдя).

- Заправка пального

Закрити кришку баку

002BA448 KN

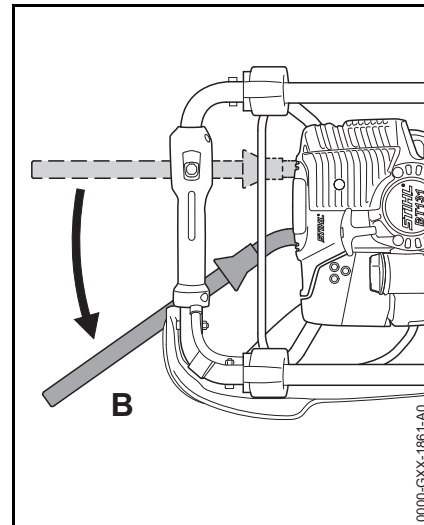
- Встановити кришку
- Кришку до упору повернути за годинниковою стрілкою та затягнути вручну настільки щільно, наскільки це можливо

Гальмо бура**Приведення в дію гальма бура**

0000-GXX-1860-A0

- Пусковий важіль привести у положення **A**
- Під час запуску;
- У режимі холостого ходу.
- для викручування бурового інструменту, який щільно сидить

Якщо бур чіпляється у буровій ямці (наприклад, об коріння або каміння), бензобур рухається проти годинникової стрілки – пусковий важіль натискається проти стегна працюючої людини і гальмо бура приводиться в дію.

Відпустити гальмо бура

0000-GXX-1861-A0

- Пусковий важіль привести у положення **B**

Перевірити роботу гальма бура

Гальмо бура підлягає природному зношуванню. Перед початком роботи та після відпускання бурового інструменту, який заїв, потрібно регулярно перевіряти, чи він виконує свою роботу.

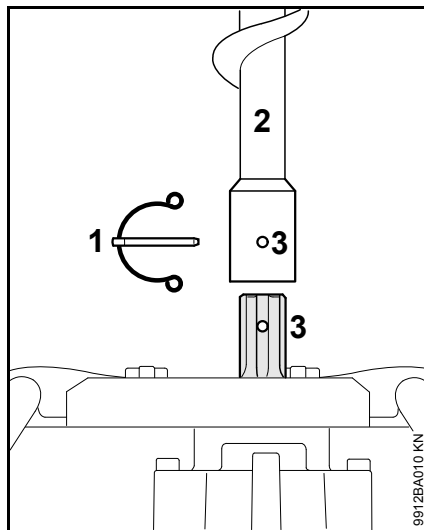
Кожного разу перед початком роботи та після відпускання бурового інструменту, який заїв,

- на холостому ході відпустити гальмо бура та короткий проміжок часу (макс. 3 секунди) давати повний газ – буровий інструмент не має обертатись

При неполадці гальма бора його слід негайно віддати у ремонт спеціалізованому дилеру – компанія STIHL рекомендує спеціалізованих дилерів STIHL.

Встановити буровий інструмент

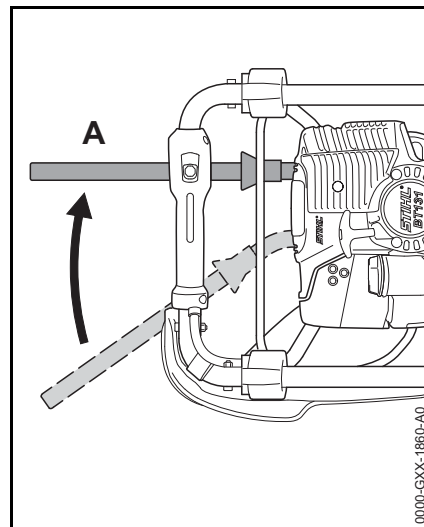
- Зупинити двигун та привести в дію гальмо бора – див. "Гальмо бора"
- Покласти бензобур



- Запобіжний штепсель (1) зняти з бурового стрижня
- Буровий інструмент (2) одягти на буровий шпиндель, щоб отвори (3) збігались
- Запобіжний штепсель ввести у отвір
- Скобу для кріплення пружини запобіжного штепселя відкинути таким чином, щоб вона обхоплювала буровий стрижень

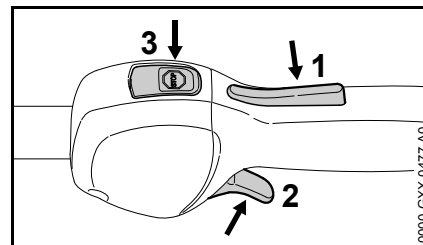
Запуск / зупинка мотора

Приведення в дію гальма бора



- Пусковий важіль привести у положення А Гальмо бора загальмовано та буровий інструмент заблокований.

Елементи системи управління



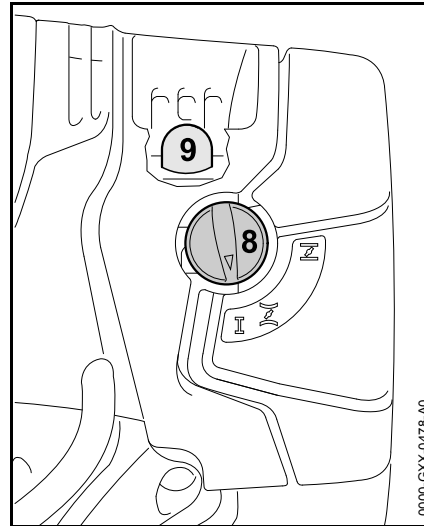
- 1 Стопор важеля газу

- 2 Важіль газу
- 3 Кнопка зупинки – із положеннями для роботи та зупинки. Для вимикання запалювання потрібно натиснути кнопку зупинки (☹) – див. "Робота кнопки зупинки та запалювання"


Функція кнопки зупинки та запалювання


Кнопка зупинки, яка не задіяна, знаходиться у позиції **робота**: Запалювання увімкнуте - мотор готовий до запуску та може запускатись. Якщо кнопка зупинки приведена в дію, запалювання вимикається. Після зупинки двигуна запалювання автоматично знову вмикається.

Запуск двигуна

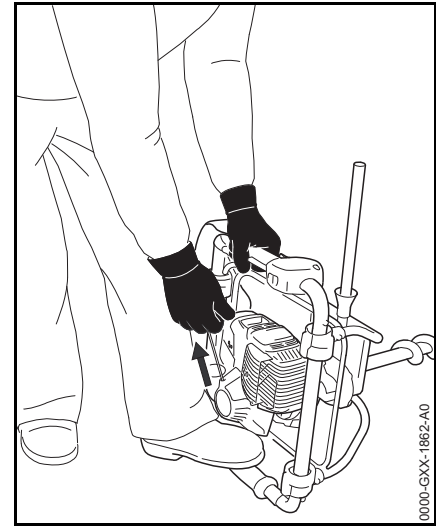


- Сильфон (9) паливного насосу натиснути мінімум 5 разів – також якщо сильфон ще наповнений пальним
- Натиснути повітряну заслінку (8) та повернути її в відповідне положення до фіксації.

 При холодному двигуні

 При прогрітому двигуні – також якщо двигун вже пропрацював, але ще холодний

Запуск



- Агрегат поставити на землю у стійкому положенні
- Відпустити гальмо бурового інструмента
- Зайняти стабільне положення
- Права ступня на рамі ручки
- Ліва рука на рамі ручки – при цьому не торкатись ні важеля газу ні стопора важеля газу – великий палець знаходиться під рамою ручки
- Правою рукою взяти пускову рукоятку
- Правою рукою пускову рукоятку повільно витягнути до першого відчутного упору а потім швидко та сильно протягнути

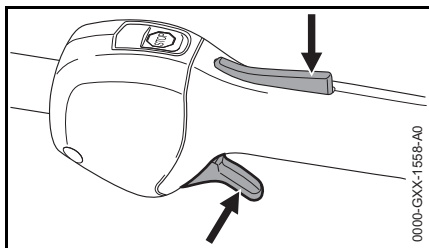


ВКАЗІВКА

Трос не витягувати до кінця тросу – небезпека розриву!

- Не дозволяти, щоб пускова рукоятка самостійно поверталась у попереднє положення – повернути у попереднє положення, щоб пусковий трос правильно намотувався
- Запускати до тих пір поки запрацює двигун

Щойно двигун запрацює

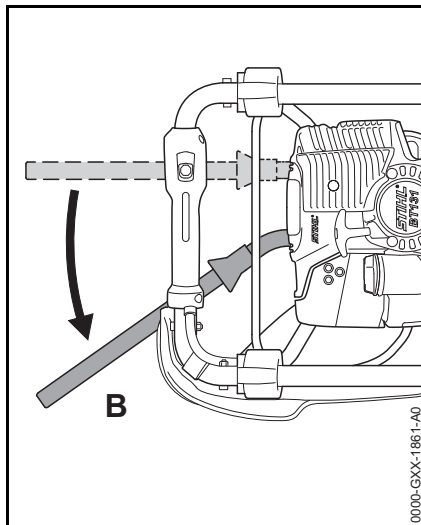


- Натиснути стопор важеля газу та негайно коротко натиснути важіль газу – важіль повітряної заслінки перескакує у положення для роботи I



ВКАЗІВКА

Двигун потрібно **відразу** перемкнути у режим холостого ходу – у протилежному випадку, при приведеному в дію гальмі бура, виникнуть пошкодження у області зчеплення.



- Встановити пристрій на вістря бурового інструмента
- Пусковий важіль привести в положення **B** – гальмо бура відпущене – бензобур готовий до експлуатації



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При правильно відрегульованому карбюраторі буровий інструмент не повинен обертатись на холостих обертах!

Агрегат готовий до експлуатації.

Зупинити двигун

- Натиснути кнопку зупинки – двигун зупиняється – відпустити кнопку зупинки – кнопка зупинки пружинить у зворотному напрямку

Подальші вказівки для запуску

Двигун у положенні запуску у холодному стані **I** або під час прискорення зупиняється.

- Важіль повітряної заслінки перевести у положення **II** – запускати далі до тих пір поки двигун не почне працювати

Двигун не запускається у положенні запуску у гарячому стані **II**

- Важіль повітряної заслінки встановити у положенні **I** – запускати далі до тих пір, поки двигун не запуститься

Двигун не запускається

- Перевірити чи елементи системи управління правильно відрегульовані
- Перевірити чи є у баці пальне, за необхідності, заправити
- Перевірити чи контактний наконечник свічки запалювання щільно сидить
- Повторити процедуру запуску

Двигун захлинувся

- Важіль повітряної заслінки встановити у положенні **I** – запускати далі до тих пір, поки двигун не запуститься

Бак був повністю спорожнений

- Після заправки сільфон паливного насосу натиснути мінімум 5 разів – також якщо сільфон наповнений пальним
- Важіль повітряної заслінки відрегулювати у залежності від температури двигуна
- Двигун заново запустити

Вказівки стосовно роботи**Під час першої експлуатації**

Фабрично новий агрегат не експлуатувати без навантаження до третьої заправки баку на високій кількості обертів для того, щоб під час фази обкатки не виникало додаткове навантаження. Під час фази обкатки рухливі компоненти повинні притертися одне до одного – у приводному механізмі виникає підвищений супротив тертя. Двигун досягає максимальної потужності після того як пропрацює від 5 до 15 заправок баку.

Під час роботи

При більш тривалій експлуатації із повним навантаженням двигун повинен пропрацювати ще короткий проміжок часу до тих пір, поки більш висока температура не буде ліквідована охолоджуючим потоком повітря для того, щоб комплектуючі на приводі (система запалювання, карбюратор) не підлягали дуже високим навантаженням через високу температуру.

Після закінчення роботи

При короткій зупинці: Двигун повинен охолонути. Агрегат із заповненим баком зберігати у сухому місці, не поблизу джерела іскри, до наступної експлуатації. При більш тривалих паузах – див. "Зберігання агрегату".

Робота із використанням подовжувача штоку (спеціальне приладдя)

Монтувати подовжувач штоку лише тоді, коли бурова яма вже зроблена на повну довжину бура.

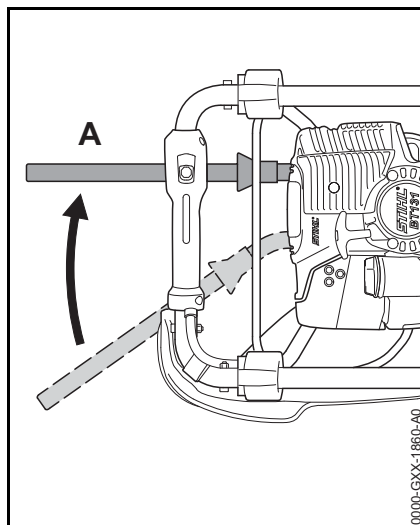
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Встановлення буровий інструмент із монтованим подовжувачем штоку призводить до підвищеної небезпеки нещасного випадку, оскільки буровий пристрій тоді знаходиться на висоті грудей користувача та не може надійно контролюватись. По тій самій причині також перед повним вийманням бурового інструмента з бурової ями потрібно зняти подовжувач штоку.

Звільнення бурового інструменту, який заїв

Якщо буровий інструмент затискається у буровому отворі

- Відразу зупинити двигун
- Натиснути кнопку зупинки – двигун зупиняється – відпустити кнопку зупинки – кнопка зупинки пружинить у зворотному напрямку



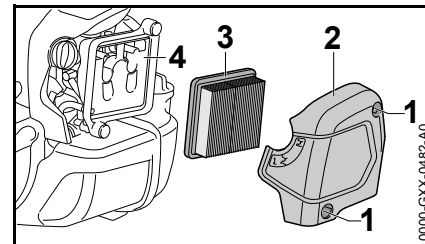
- Пусковий важіль привести в положення **A** – гальмо бура приведено в дію
- Увесь бензобур повернути вліво проти годинникової стрілки, поки буровий інструмент знову не звільниться
- Після звільнення бурового інструменту, який заїв, проконтролювати роботу гальма бура – див. "Гальмо бура"

Замінити повітряний фільтр

Термін служби фільтра складає у середньому більше одного року. Не демонтувати кришку фільтра та не замінювати повітряний фільтр до тих пір, поки не буде наявне відчутне зниження потужності.

Коли потужність двигуна відчутно падає

- Демонтувати амортизаційну подушку з рами ручки



- Повернути поворотну кнопку повітряної заслінки у положення **I**
- Викрутити гвинти (1)
- Зняти кришку фільтра (2)
- Прилеглу до фільтра площину звільнити від грубого сміття
- Зняти фільтр (3)
- Замінити забруднений або пошкоджений фільтр
- Замінити пошкоджені комплектуючі

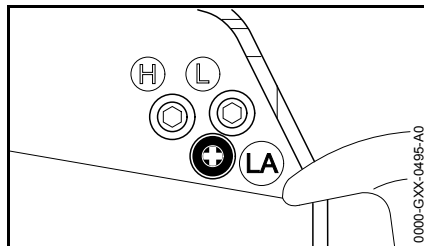
Встановлення фільтра

- Новий фільтр монтувати у корпус фільтра та встановити кришку фільтра
- Закрутити та затягнути гвинти
- Монтувати амортизаційну подушку – див. "Комплектація агрегату"

Регулювання карбюратора

Карбюратор агрегату при поставці із заводу відрегульований таким чином, щоб до двигуна у всіх робочих станах підводилась оптимальна суміш пального и повітря.

Регулювання режиму холостого ходу



Двигун у режимі холостого ходу стоїть

- Двигун залишити прогрітись на протязі 3 хвилин
- Упорний гвинт холостого ходу (LA) повільно повернути за годинниковою стрілкою до тих пір, поки двигун не почне працювати рівномірно – буровий інструмент не повинен рухатись

Буровий інструмент у режимі холостого ходу рухається

- Упорний гвинт холостого ходу (LA) повільно повернути проти годинникової стрілки до тих пір, поки буровий інструмент не зупиниться, потім від 1/2 до 3/4 обертів повернути далі у тому ж напрямку

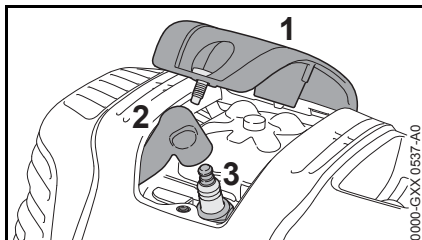
! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо буровий інструмент після здійсненого регулювання у режимі холостого ходу не залишається стояти, значить агрегат необхідно віддати у ремонт спеціалізованому дилеру.

Свічка запалювання

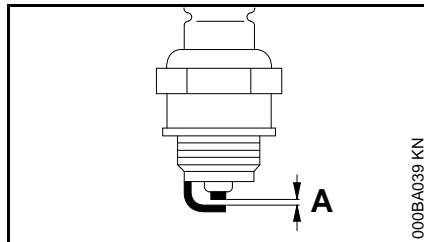
- Якщо недостатня потужність мотора, поганий запуск або порушення у роботі холостого ходу, то спочатку перевірити свічку запалювання.
- Після приблизно 100 мотогодин свічку запалювання слід замінити – якщо електроди сильно обгоріли або також раніше – використовувати лише ті свічки запалювання, які дозволені компанією STIHL, використовувати свічки запалювання, захищені від завад – див. розділ "Технічні дані"

Демонтаж свічки запалювання



- Відкрутити кришку (1)
- Зняти контактний наконечник свічки запалювання (2)
- Викрутити свічку запалювання (3)

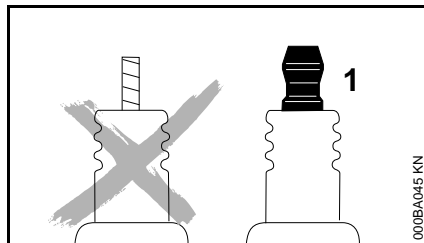
Перевірка свічки запалювання



- Почистити забруднену свічку запалювання
- Перевірити відстань між електродами (A), якщо необхідно, відрегулювати, величину відстані – див. розділ "Технічні дані"
- Ліквідувати причини забруднення свічки запалювання

Можливі причини:

- Занадто багато мастила у паливі
- Забруднений повітряний фільтр
- Неприятливі умови роботи.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо з'єднувальна гайка (1) не затянута або відсутня, можуть виникнути іскри. Якщо роботи виконуються у легко займистому або вибухонебезпечному середовищі,

можливе виникнення пожеж або вибухи. Люди можуть бути тяжко травмовані або можливі матеріальні збитки.

- Використовувати захищені від завад свічки запалювання із щільною з'єднувальною гайкою.

Монтувати свічку запалювання

- Вкрутити свічку запалювання (3)
- Свічку запалювання (3) затягнути за допомогою комбінованого ключа
- Контактний наконечник свічки запалювання (2) щільно притиснути до свічки запалювання
- Встановити кришку (1) та прикрутити гвинтами

Робота мотора

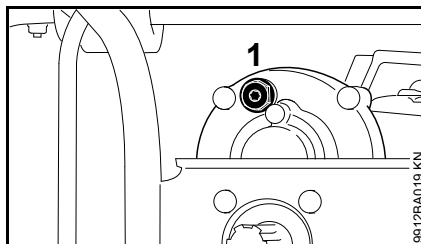
Якщо не зважаючи на почищений повітряний фільтр, вірні регулювання карбюратора та тросика газу робота двигуна незадовільна, причина може бути також у глушнику.

Спеціалізований дилер повинен перевірити глушник на предмет забруднення (закоксованості)!

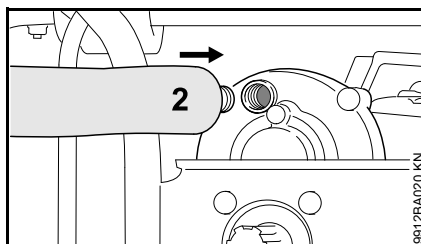
Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL.

Змащення передачі

Трансмійне мастило перевіряти кожні 50 мотогодин та, за необхідності, змащувати:



- Викрутити різьбову заглушку (1)



- Якщо на внутрішній стороні різьбової заглушки (1) не видно мастило для трансмісії: вкрутити тюбик (2) із мастилом для трансмісії STIHL (спеціальне приладдя)
- Приб. 5 - 10 г (1/5 - 2/5 унцій) трансмісійного мастила видавити із тюбика (2) у редуктор



ВКАЗІВКА

Редуктор не повністю заповнювати мастилом.

- Тюбик (2) викрутити
- Різьбову заглушку (1) знову вкрутити та затягнути

Зберігання пристрою

При перервах у роботі від приблизно 3 місяців

- Зняти буровий інструмент
- Паливний бак спорожнити та очистити у добре провітрюваному місці
- Пальне утилізувати згідно нормам та законодавству з охорони навколишнього середовища
- Спорожнити карбюратор, інакше мембрани карбюратора можуть склеїтись
- Агрегат добре почистити
- Агрегат зберігати у сухому та надійному місці. Захищати від несанкціонованого доступу (наприклад, дітьми)

Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду

Дані стосуються нормальних умов експлуатації. При ускладнених умовах (сильна запиленість, ін.) та довших щоденних годинах роботи вказані інтервали слід відповідним чином скоротити.		Перед початком роботи	Після закінчення роботи або щоденно	Після кожної заправки бака	Щотижня	Щомісяця	Щорічно	При несправності	При пошкодженні	При потребі
Машина в цілому	Візуальний контроль (стан, герметичність)	X		X						
	Очистити		X							
	Замінити пошкоджені комплектуючі	X							X	
Гальмо бура	Перевірка роботи	X		X						
	Технічне обслуговування доручити кваліфікованому торговцю спеціалізованого профілю ¹⁾									X
Рукоятка керування	Перевірка роботи	X		X						
Повітряний фільтр	Візуальний контроль					X		X		
	Замінити ²⁾								X	X
Ручний паливний насос (якщо є)	Перевірити	X								
	Ремонт доручити спеціалізованому дилеру ¹⁾								X	
Всмоктувальна головка в паливному баку	Перевірку доручити спеціалізованому дилеру ¹⁾							X		
	Заміну доручити спеціалізованому дилеру ¹⁾					X			X	X
Паливний бак	Очистити							X		X
Карбюратор	Перевірити режим холостого ходу, буровий шпindel не повинен при цьому обертатись	X		X						
	Регулювання режиму холостого ходу									X
Запальна свічка	Відрегулювати відстань між електродами							X		
	замінювати кожні 100 мотогодин									
Всмоктувальні отвори для холодного повітря	Візуальний контроль		X							
	Очистити									X

Дані стосуються нормальних умов експлуатації. При ускладнених умовах (сильна запиленість, ін.) та довгих щоденних годинах роботи вказані інтервали слід відповідним чином скоротити.		Перед початком роботи	Після закінчення роботи або щоденно	Після кожної заправки бака		Щотижня	Щомісяця	Щорічно	При несправності	При пошкодженні	При потребі
Рейбра циліндра	Віддати на чистку спеціалізованому дилеру ¹⁾							X			
Зазор клапанів	При недостатній потужності або дуже сильно підвищеній силі запуску слід перевірити, та при потребі віддати для регулювання спеціалізованому дилеру ¹⁾										X
Камера згорання	віддавати для очищення спеціалізованому дилеру кожні 150 мотогодин ¹⁾										X
Іскрозахисна решітка у глушнику, є залежно від країни	Перевірити		X						X		
	Почистити або замінити									X	X
Доступні гвинти та гайки (за виключенням регулюючих гвинтів)	підтягнути										X
Елементи антивібраційної системи	Перевірити	X							X		X
	Заміну доручити спеціалізованому дилеру ¹⁾									X	
Мащення редуктора	Перевірити				X						
	Додати										X
Свердильний шпindel	Очистити		X								
Буровий інструмент	Перевірити	X									
	Замінити									X	X
Ніж бурового інструмента	Перевірити	X									
	перевернути або замінити									X	X
Наклейка з безпеки	Замінити									X	

¹⁾ Компанія STIHL рекомендує спеціалізованого дилера STIHL.

²⁾ Лише коли потужність двигуна відчутно падає

Мінімізація зношування та уникнення пошкоджень

Дотримання даних даної інструкції з експлуатації допоможе запобігти надмірному зношуванню та пошкодженням пристрою.

Експлуатація, технічне обслуговування та зберігання пристрою повинні здійснюватись так ретельно, як це описано у інструкції з експлуатації.

За всі пошкодження, які були викликані недотриманням вказівок стосовно правил безпеки, обслуговування та технічного догляду, відповідальність несе сам користувач. Особливо це стосується випадків коли:

- Були зроблені зміни у продукті не дозволені компанією STIHL
- Використання інструментів або приладдя, які не допускаються для даного пристрою, не підходить для нього або має низьку якість
- Використання пристрою не за призначенням
- Використання пристрою у спортивних заходах або змаганнях
- Пошкодження у наслідок подальше використання пристрою із пошкодженими комплектуючими.

Роботи з технічного обслуговування

Всі роботи, перелічені у розділі "Вказівки стосовно технічного обслуговування та догляду" повинні проводитись регулярно. Оскільки дані роботи з технічного обслуговування не можуть проводитись самим користувачем, необхідно звернутись до спеціалізованого дилера.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

Якщо дані роботи не проводяться або виконуються не відповідним чином, можуть виникнути пошкодження, відповідальність за які несе сам користувач. До них належать окрім іншого:

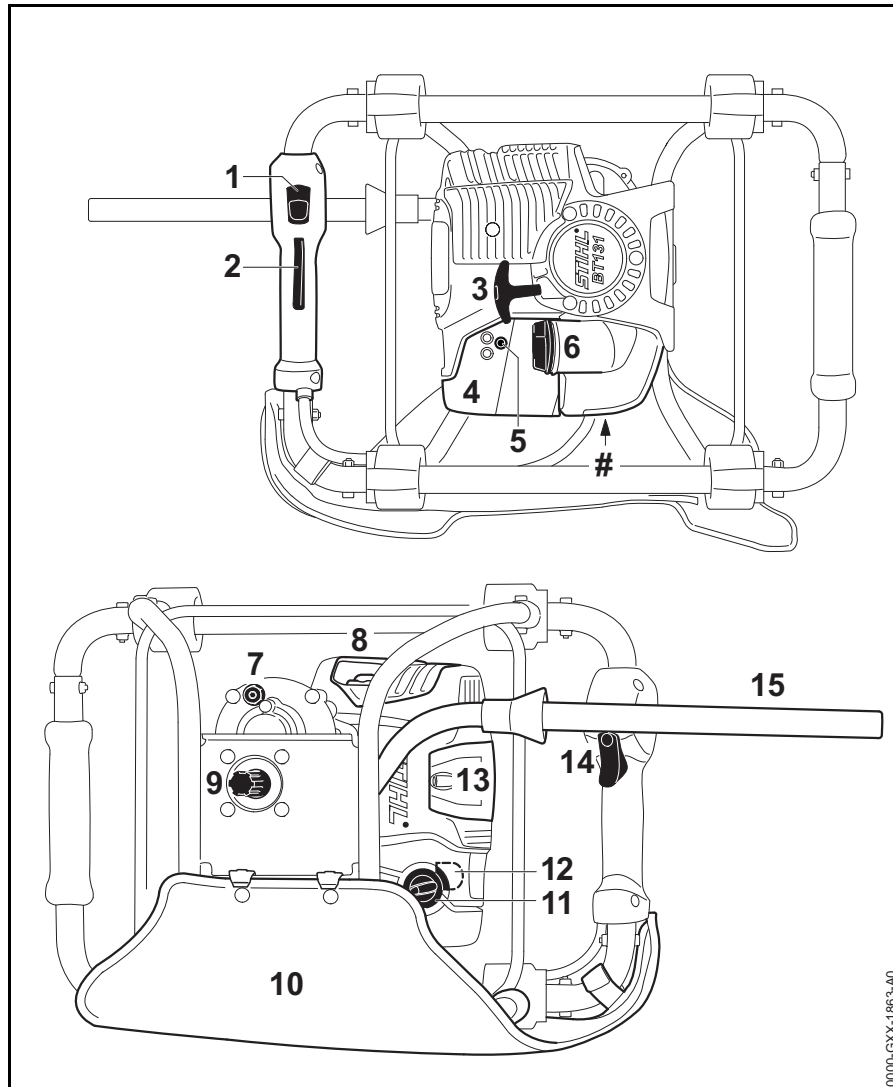
- Пошкодження приводу у наслідок не вчасного або не достатнього технічного обслуговування (наприклад, повітряні та паливні фільтри), неправильне регулювання карбюратора або недостатня чистка напарвляючої для охолоджуючого повітря (усмоктуючий отвір, ребра циліндру)
- Корозія та інші наслідки невідповідного зберігання
- Пошкодження пристрою у наслідок використання низькоякісних комплектуючих

Комплектуючі, які швидко зношуються

Деякі комплектуючі агрегату підлягають при використанні за призначенням природному зношуванню і повинні у залежності від виду та тривалості використання вчасно замінюватись. До таких комплектуючих окрім інших відносяться:

- Гальмо бура
- Муфта
- Бурові інструменти
- Фільтр (для повітря, палива)
- Пристрій запуску
- Свічка запалювання
- Амортизуючі елементи антивібраційної системи

Важливі комплектуючі



- 1 Кнопка зупинки
- 2 Стопор важеля газу
- 3 Пускова рукоятка
- 4 Кришка фільтру
- 5 Регулюючий гвинт карбюратора
- 6 Кришка баку
- 7 Різьбова заглушка
- 8 Глушник із іскрозахисною решіткою¹⁾
- 9 Буровий шпindelь
- 10 Амортизаційна подушка
- 11 Важіль повітряної заслінки
- 12 Ручний паливний насос
- 13 Кришка свічки запалювання
- 14 Важіль газу
- 15 Пусковий важіль для гальма бура
- # Номер агрегату

1) Іскрозахисна решітка наявна у залежності від модифікації для окремої країни

Технічні дані

Двигун

Чотиритактний двигун STIHL із одним циліндром, який змащується сумішшю

Робочий об'єм:	36,3 см ³
Отвір циліндру:	43 мм
Хід поршня:	25 мм
Потужність згідно ISO 8893:	1,4 кВт (1,9 к.с.) при 8500 1/хв
Кількість обертів у режимі холостого ходу:	2800 1/хв
Частота обертів, яка обмежується регулятором:	9500 1/хв
Зазор клапанів	
Впускний клапан:	0,10 мм
Випускний клапан:	0,10 мм

Система запалювання

Магнітний пристрій запалювання із електронним управлінням	
Свічка запалювання (захищена від завади):	NGK CMR 6 H
Відстань між електродами:	0,5 мм

Паливна система

Мембранний карбюратор, який працює незалежно від положенні, із інтегрованим паливним насосом

Об'єм паливного баку:	710 см ³ (0,71 літр)
-----------------------	------------------------------------

Редуктор бура

2-ступінчатий циліндричний редуктор

Передаточне відношення:	47,5:1
Макс. число обертів шпинделя:	200 1/хв
Макс. обертальний момент бурового шпинделя:	81 Нм
Змащення:	Мастило для мотокіс STIHL L

Вага

не заправлена, без бурового інструменту: 10 кг

Розміри

Довжина із несучою рамою:	400 мм
Ширина із несучою рамою:	530 мм
Висота без бурового інструменту:	365 мм

Величина звуку та вібрації

Для вимірювання рівня звуку та вібрації були враховані режими роботи холостий хід та номінальне найвище число обертів у співвідношенні 1:4.

Подальшу інформацію стосовно виконання робочих директив відносно вібрації 2002/44/EG див. на сайті www.stihl.com/vib

Рівень звукового тиску L_{peq} згідно ISO 11201

92 дБ (A)

Рівень потужності звуку L_{weq} згідно ISO 3744

100 дБ(A)

Величина вібрації $a_{hv,eq}$ згідно ISO 20643

Земляний бур 90 мм

Рукоятка ліва: 1,7 м/с²

Рукоятка права: 2,0 м/с²

Для рівня тиску звуку та рівня потужності звуку величина K- складає згідно RL 2006/42/EG = 2,0 дБ(A); для коливального прискорення величина K- складає згідно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с².

REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікатів.

Інформація стосовно виконання розпорядження REACH (ЄС) № 1907/2006 див. www.stihl.com/reach

Показники емісії вихлопних газів

Емісії CO₂, визначенні при вимірюванні методом ЕС для надання дозволу на використання, зазначені на сайті www.stihl.com/co2 в технічних даних для відповідного виробу.

Виміряна емісія CO₂ визначена на репрезентативному двигуні в лабораторних умовах відповідно до стандартного методу випробування та вона не являє або гаданою гарантією потужності відповідного двигуна.

При використанні за призначенням та технічному обслуговуванні відповідно до цієї інструкції з використання діючі вимоги до емісій вихлопних газів виконуються. У разі внесення змін у конструкцію двигуна дозвіл на експлуатацію втрачає силу.

Встановлена тривалість використання

Повна встановлена тривалість використання становить до 30 років.

Встановлена тривалість використання передбачає регулярне технічне обслуговування та догляд відповідно до вимог інструкції з використання.


Вказівки з ремонту

Користувачі даного пристрою можуть проводити лише ті роботи з технічного обслуговування та догляду, які описані у даній інструкції з експлуатації. Інші ремонтні роботи можуть проводити лише спеціалізовані дилери.

Компанія STIHL рекомендує для проведення робіт з технічного обслуговування та ремонту звертатись до спеціалізованого дилера STIHL. Спеціалізовані дилери STIHL регулярно проходять навчання та отримують технічну інформацію.

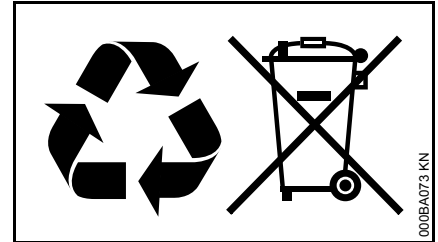
При проведенні ремонтних робіт можуть монтуватись лише такі комплектуючі, які допускаються компанією STIHL для використання у даному мотопристрої або технічно ідентичні. Використовувати лише комплектуючі високої якості. Інакше існує небезпека нещасних випадків та пошкодженень пристрою.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні комплектуючі STIHL.

Оригінальні комплектуючі STIHL можна розпізнати по номеру комплектуючої STIHL, по напису **STIHL** та за наявності по позначці комплектуючої STIHL  (на маленьких комплектуючих може стояти лише значок).

Знищення відходів

При утилізації слід дотримуватись специфічних для кожної країни норм з утилізації.



Продукти STIHL не можна викидати із домашнім сміттям. Продукт STIHL, акумулятор, приладдя та упаковку віддати на екологічно безпечну повторну переробку.

Актуальну інформацію стосовно утилізації можна отримати у спеціалізованого дилера STIHL.

Сертифікат відповідності нормам ЄС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Німеччина

заявляє у повній відповідальності, що

Конструкція: Земляний бензобур

Фабрична марка: STIHL

Тип: BT 131

Серійний номер: 4313

Робочий об'єм: 36,3 см³

Відповідає вимогам стосовно виконання директив 2011/65/EU, 2006/42/EG і 2014/30/EU, а також був розроблений та виготовлений у відповідності до дійсних за відповідною датою виробництва версій таких стандартів:

EN ISO 12100, EN 55012,
EN 61000-6-1

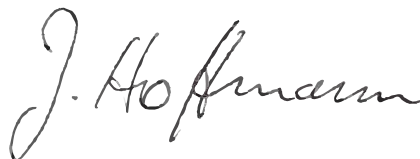
Зберігання технічної документації:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Рік виготовлення та номер машини вказані на пристрої.

Waiblingen, 03.02.2020
ANDREAS STIHL AG & Co. KG

По уповноваженню



Dr. Jürgen Hoffmann

Начальник відділу даних виробів,
постанов та дозволів



Інформацію щодо сертифікатів EAC та заяв про виконання Технічних Директив та вимог Митного Союзу, можна знайти на сайті www.stihl.ru/eac або замовити по телефону у відповідного національного представництва STIHL, див. «Адреси».



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

Адреси

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen

Німеччина

Дочірні компанії STIHL

РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ
МАРКЕТИНГ»

Ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52

192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180

E-mail: info@stihl.ru

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»

Вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

Телефон: +38 044 393-35-30

Факс: +380 044 393-35-70

Гаряча лінія: +38 0800 501 930

E-mail: info@stihl.ua

Представники STIHL

БІЛАРУСЬ

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG ANDR
EAS STIHL AG & Co. KG

Ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Беларусь

Горячая линия: +375 17 200 23 76

КАЗАХСТАН

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KGANDR
EAS STIHL AG & Co. KG
Ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

Імпортери STIHL

РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"
350000, Российская Федерация,
Г. Краснодар, ул. Западный обход, д.
36/1

ООО "ФЛАГМАН"
194292, Российская Федерация,
Г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний
переулок, д. 16 литер А, помещение
38

ООО "ПРОГРЕСС"
107113, Российская Федерация,
Г. Москва, ул. Маленковская, д. 32,
стр. 2

ООО "АРНАУ"
236006, Российская Федерация,
Г. Калининград, Московский проспект,
д. 253, офис 4

ООО "ИНКОР"
610030, Российская Федерация,
Г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"
620030, Российская Федерация,
Г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2,
Помещение 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"
660112, Российская Федерация,
Г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"
664540, Российская Федерация,
С. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
Вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БІЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»
Ул. Тимирязева 121/4 офис 6
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»
Ул. Скрыганова 6.403
220073 Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
Пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗСТАН

ОсОО «Муза»
Ул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
Ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

0458-529-2021-A

ukrainisch



www.stihl.com



0458-529-2021-A